

18882

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

UST-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 19000742	
UST-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 22.01.2019	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550003951501		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Vorpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten
Abholung Sped. Schweitzer GmbH			Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 10.570,56
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Work-Nr. Customer Factory 100	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 8.386,56
Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249			
Pos.	Tellenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Piece Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

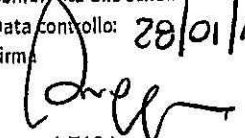
10 30452.02

780 Stück

KUFENE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.01
Zeichnungsstand: 15.05.18
Ihre Artikelnr 2510314661
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 8.386,560 kg

180214653
50088517hh

Quantita dichiarata: 780
Quantita effettiva:
Tipo Imballaggio: 26
Quantita Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 28/01/19
Firma: 

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

156 Stück à 0 Stück
26 Stück à 30 Stück

1.716 kg
468 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 89601	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.	(6) Datum / Date 22.01.2019	(7) Relations-Nr.
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 157	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland	(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074		
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(13) Bordero-/Ladeliste-Nr.			
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 2101102		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent			
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249					

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 24.01.2019

(17) Ankunftszeit / Arriving time 19:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19000741	84	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314461	924,00	924,00
LS 19000741	14	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314461	252,00	4.767,84
LS 19000742	156	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314661	1.716,00	1.716,00
LS 19000742	26	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314661	468,00	8.854,56

(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,857	Summen sums	(27) 3.360,00	(28) 16.262,40
(31) Frankatur	1	(32) Warenwert SVS/RVS	101.248,44	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde			
			(37) Kontierung			
			(38) Transportmittel-Nr. GA307FE/KU932WU			
			(39) LKW-Code			
			(40) Versandart			
			(41) Abrechnungs-Schl.			
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum	22.01.2019	Uhrzeit	16:00	Unterschrift		

1. Blatt (weiß) Tarifkontrolle
1er exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung dem
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
Internat. Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

TRIMET PT SPA
VIA DEI CIGLAMINI 4
20026 MODUGNO
ITALIA

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

ALFRED HEIM TRANSPORTE GMBH

Egerbach 79, A-6334 Schwojoch/Kufstein
Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20
heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at
UID-NR: ATU 57333424

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu
Land/Pays
MODUGNO
ITALIA

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

TIROLTRANS S.r.l.

Bethianska 12

85107 Bratislava-Petržalka

ICO: 47 137 274 IČ DPH: SK20237782

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu
Land/Pays
Datum/Date
TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

Für Bruch-, Be- und Entladeschäden
sowie Schäden durch unsachgemäße
Verladung wird nicht gehaftet.
Beanstandungen müssen am Frachtbrief vermerkt
und innerhalb 8 Tagen präzisiert werden.

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

84601

6 Kennzeichen und Nummern
Marquess et numéros

BASISPALETTE

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes
Nature de la marchandise

10 Statistiknummer
No statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

4100 kg - 16,262,40

Klasse
Classe

Ziffer
Chiffre

Buchstabe
Lettre

(ADR)
(ADR)

13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Réserves et observations des transporteurs

Beladung durch den Absender
Caricatura tramite mittente

Anzahl, Inhalt und Qualität der Packstücke
sind nicht überprüfbar
Numero, Contenuto, Peso, Qualita dei cartoni/colli
non sono controllabili

Verpackung unzureichend
Imballaggio insufficiente

19 Ankunft/Abfahrt

Absender/Mittende Datum/Date Uhrzeit/Ora

Ankunft/Arrivo

Abfahrt/Partenza

Empfänger/Destinatarlo Datum/Date Uhrzeit/Ora

Ankunft/Arrivo

Abfahrt/Partenza

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Fret
Franco
Unfret
Non Fret

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

Gerichtsstand in allen Fällen Kufstein/Tirol
Per tutti casi tribunale responsabile sede di Kufstein/Tirol

21 Ausgefertigt in
Etablie à

am
le

22 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Viale dei Caduti, snc - 70026 Modugno (BA)

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode

TIROLTRANS S.r.l.

26 GEN 2019

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung
mit Grenzhangängen
von bis km

28 EURO-PALETTE-KONTROLLE con riserva di
"..."

Absender / Mittente	Stück / Pezzi	Empfänger / Destinatarlo	Stück / Pezzi
Euro-Palette		Euro-Palette	
Gitterbox		Gitterbox	
getauscht / scambiati		getauscht / scambiati	
nicht getauscht / non scambiati		nicht getauscht / non scambiati	

Absender / Mittente	Stück / Pezzi	Empfänger / Destinatarlo	Stück / Pezzi
Euro-Palette		Euro-Palette	
Gitterbox		Gitterbox	
getauscht / scambiati		getauscht / scambiati	
nicht getauscht / non scambiati		nicht getauscht / non scambiati	

26 Vertragspartner des Frachtführers ist kein Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27	Amtl. Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kiz	BA-0222 FF	
Anhänger	11-00000000	

Unterschrift Absender / Timbro e firma mittente	Unterschrift Empfänger / Timbro e firma destinatarlo

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT